様式第１号の５（第４条関係）

(Form １－５)

　年　　　月　　日

Year Month Day

　（宛先）新潟市長

To:　Niigata City Mayor

申請人　　（署名）

Applicant　(Signature)

誓約書

Written Pledge

１　私は、新潟市国家戦略特別区域外国人創業活動促進事業実施要綱を遵守するとともに、これに基づく新潟市職員の指示に従います。

 I will comply with Niigata City’s Foreign Entrepreneurship Promotion Project in National Strategic Special Zone Implementation Guidelines and the other related law/ordinances when conducting business startup activities.

２　私は、申請書及び関係書類の内容における技術的及び経営的営業秘密の保護について、あらかじめ法的保護を行うなど、私の責任で対応します。

　I shall legally protect and take responsibility for all information in the application and attached documents that refer to specialized knowledge and/or business nondisclosures.

３　私は、新潟市に対して提出した個人情報を含む申請書及び関係書類（以下「個人情報等」という。）を新潟市が保管し、返却されないことを了承します。

 I understand that the City shall store the application form and submitted documents, and that these shall not be returned to my possession.

４　私は、新潟市が創業活動確認の目的にのみ個人情報等を使用することに同意し、かかる目的の範囲内において複製することに同意します。また、かかる目的の範囲内において、個人情報等を知る必要がある東京出入国在留管理局長に対して新潟市が情報を開示することに同意します。

　I agree that Niigata City may use my personal information, etc. only for the purpose of confirming my business activity, and I consent to its reproduction within the scope of such purpose. I also agree that Niigata City may disclose my personal information to the Director General of the Immigration Services Agency of Japan on a need-to-know basis within the scope of such purposes.

５　私は、上陸後から創業に至るまでの間、毎月末までに創業活動計画の進捗状況について市長に報告を行うとともに、説明や、通帳の写しなど資金状況が分かる書類の提出その他の求めに応じます。

　I will report to the Mayor on the progress of the business start-up activity plan by the end of each month from the time of landing until the start of business, and will respond to requests for explanations, submission of documents showing the status of funds such as copies of bank books, and other requests.